

The Priory Church of Saint Mary, Saint Katharine and
All Saints, Edington, near Westbury, Wiltshire

THE COMPANION TO
THE EDINGTON
MUSIC FESTIVAL

Sunday, 17 August to Sunday, 24 August 1986

Contents

Introduction

Geoffrey Webber

Welcome to Edington and its annual Festival of church music. Everyone who visits Edington and its beautiful priory church at this time, even to attend just one service, becomes a part of the Festival. Clergy, musicians and congregation all have their roles to play in the Festival community as we worship God together, with heart, mind and voice. The type of worship here at the Festival, with its emphasis on musical excellence, may not be practical or even desirable for the regular religious observance of a small Wiltshire village. But for one week in each year it can offer something special and enriching, briefly catching the atmosphere of the daily round of sung services that would have formed the heart of the religious activities of the original monastic community at Edington, for which the church was built in the late fourteenth century.

The medieval origins of Edington Priory Church are reflected in three particular ways at this year's Festival. First, the Offices of Matins and Compline follow as near as is practical the orders of service of Lauds and Compline according to the Sarum Rite; this was developed by the secular canons of Salisbury Cathedral in the Middle Ages, and became adopted throughout much of England up to the Reformation. Regular visitors to the Festival will notice some changes in these services, which have previously followed a mixture of the Roman and Sarum rites. Second, the theme of this year's Festival follows the traditional pattern of medieval theology, as laid out in the *Summa Theologica* of St. Thomas Aquinas. In this we are taken from the origins of the universe right through to the Last Things, with the redeeming work of Christ at the centre. Third, the *Revelations of Divine Love* by Mother Julian of Norwich, in whose lifetime Edington church was built, play a prominent role in the Festival.

Last year the Festival commissioned new music from Philip Moore and Helen Roe. Helen has since gained a Fellowship at Wolfson College, Oxford, whilst Philip's motet *Salutatio Angelica* has already been heard in liturgical and concert performance outside its original Edington context. This year the Festival has commissioned an anthem from Francis Pott, to be broadcast live on BBC Radio 3. Educated at Winchester and Cambridge and until recently Director of Music at New College School, Oxford, Francis has received a number of composing awards including the Gerald Finzi prize (1981) and awards from Lloyd's Bank (1982) and Barclaycard (1983). He now works as a freelance composer and pianist. The full text of his new work appears on page 5.

Introduction	3
Festival Commission	5
Festival Participants	6
Order of Service for Matins and Compline	8
Festival finances; Acknowledgements	9
Daily Service Lists	9
Translations of selected texts	23
General Information & Village facilities	26
Edington Music Festival 1987	27

This Festival exists and continues to flourish thanks to the dedicated efforts of a relatively small group of people who give of their own free time to help plan and organise it. My thanks therefore go once again to those who have assisted with this year's Festival, particularly Tim Kermode, John Barnard and my wife, Tessa. Since I now bow out of the Festival after my fifteenth year, I would also like to thank all those who have encouraged my participation in the Festival, particularly John Harper, those who have helped me in my last few years as Director, and finally the priests and parishioners of Edington, who have shown me such kindness and support over the years.

Festival Commission 1986

O merciful Saviour — Francis Pott

1 0 Merciful Saviour, Jesus,
 My King, my Lord, and my Redeemer sweet,
 Before thy bloody figure dolorous
 I ask thy passion in me to abound,
5 — Thou that was rent on rood for my redeeming.
 Thy death liveth in every memory,
 Thy crown of thorns in every eye.
 Who art thou, who bleeding here
 Causest the ground to tremble and the rocks to rend?
10 Thou art He who shewest me all the treasures in heaven and earth;
 Thou sealest me up unto the day of redemption.
 If I climb up into heaven thou art there;
 If I go down to hell thou art there also.
 If I take the wings of the morning,
15 And remain in the uttermost parts of the sea,
 Even there also shall thy hand lead me,
 And thy right hand shall hold me.
 Now is come salvation and strength.
 The kingdoms of this world are become
20 The kingdoms of our Lord.
 0 Thou who hast redeemed me to be a son of God,
 I praise thee.
 Thou art my God and my exceeding joy,
 My comforter and my strength for evermore. Amen.

1- 5: **The Tabill of Confession** — William Dunbar (c. 1465-1520)
6- 11: **Centuries (I; 86, 88, 98)** - Thomas Traherne (c. 1637-1674)
12--17: Psalm 139, 7-9
18--20: Revelation 12, 10; 11, 15
21--24: **Centuries (I; 96, 98)** — Thomas Traherne

Festival Participants

Vicar of Edington
Festival Director
Festival Administrators

Honorary Treasurer
Information Secretary
Assisting Clergy

Servers

Festival Organist
Oboe
Cello
Personnel
Accommodation
Finance Assistant
Readings Supervisor
Catering

Librarian

The Reverend Maurice Bird
Geoffrey Webber
Timothy Kermod
Teresa Webber
Ralph Macdonald Smith
John d'Arcy
The Reverend Neil Heavisides
The Reverend Paul Rose
The Reverend Peter Wills
Andrew Arbuckle
Christopher Barson
Ian Fuller
Jamie Robertson
Andrew Lumsden
Hilary Dodds
James Oxley
John Barnard
Eileen Bird
Maria Oxley
Adrian Peacock
Sally Roper
Hilary Dodds
Edward Kershaw

Schola Cantorum

Director and Cantor: Peter McCrystal

John Barnard
Cyril Harriss
Simon Irwin
Donal O'Callaghan

Edmond Rose
James Simpson
Michael Simpson
Simon Williams

The Nave Choir

Director: Peter Wright

Trebles: Timothy Angel
Michael Brown
Richard Catterall
Ashley Cooper
Paul Dallimore
Simon Eddy
Robert Fowkes
Ashley Gaunt

Altos: Andrew Mackay
Richard Roberts

Tenors: Kevin Jacot
Timothy Kermod
Rufus Müller

Basses: Christopher Chivers
Philip Lawson

Daniel Johnston
Alexander L'Estrange
Daniel Lewington
Stephen Lindley
Ajay Sastry
Paul Swinson
Adrian Thomas
Nicholas Todd

David Trendell
Charles Tyler

James Oxley
Philip Talboys

Michael McCarthy
Adrian Peacock

The Consort

Director: Jeremy Summerly

Sopranos: Janet Fish
Hilary Jones
Teresa Webber

Altos: Andrew Bushell
David Hurley
Sally Roper

Tenors: John Mark Ainsley
Christopher Guinness

Basses: James Fowler
Colin Hawke

Orders of Service

The Office of Matins

Sentences
Invitatory
Psalms and Antiphons
Chapter
Hymn
Versicles and Responses
Canticle and Antiphon
Preces

The Office of Compline

Sentences
Psalms and Antiphons
Chapter
Respond
Hymn
Versicle and Response
Canticle and Antiphon
Preces

The Friends of Cathedral Music

The Edington Music Festival is very grateful to The Friends of Cathedral Music for its help with publicity for the Festival. Those interested in supporting the valuable works of this organisation are invited to pick up a leaflet at the door of the church.

Sunday, 17 August

Compline 9.15 pm

PRELUDE	Lucem tuam	<i>John Redford (d.1547)</i>
PSALMS	91; 134	<i>Lowman, Henry Ley</i>
MOTET	In manus tuas	<i>Thomas Tallis (c. 1505—1585)</i>
MOTET	In pace	<i>Thomas Tallis</i>
ANTHEM	O Lorde, the maker of althing	<i>John Joubert (b.1927)</i>
POSTLUDE	Cantilène (Suite Brève)	<i>Jean Langlais (b.1907)</i>

Festival Finances

The Festival is financed almost entirely by voluntary donations from visitors and the participants themselves, who pay to come. Any profit made at the Festival is either given to the Parish towards the enormous costs of maintaining such a large church in a small community, or put towards future Festival costs — so please be as generous as you can in the collections.

Acknowledgements

The Festival extends its thanks to Maurice and Eileen Bird, to all the people of Edington, especially those who have kindly provided accommodation for Festival participants, and to the Headmaster and Domestic Bursar of Dauntsey's School. Acknowledgement is also due to parents and to the Organists of Bristol Cathedral, Guildford Cathedral, Lichfield Cathedral, Llandaff Cathedral, Magdalen College, Oxford, New College, Oxford, Salisbury Cathedral, Winchester Cathedral and Winchester College for allowing choristers to take part in the Festival. The Festival also thanks the Faculty of Music, Oxford University, for the use of their chamber organ.

Monday, 18 August

Creation

And he showed me more, a little thing, the size of a hazelnut, on the palm of my hand, round like a ball. I looked at it thoughtfully and wondered, 'What is this?' And the answer came, 'It is all that is made.' I marvelled that it continued to exist and did not suddenly disintegrate; it was so small. And again my mind supplied the answer, 'It exists, both now and for ever, because God loves it.' In short, everything owes its existence to the love of God.

Julian of Norwich

Matins 9.00 am (Chancel)

VOLUNTARY	Concerto in B flat Andante — Allegro	<i>G.F. Handel</i> (1685—1759)
-----------	---	-----------------------------------

Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Les Bergers (La Nativité)	<i>Olivier Messiaen</i> (b.1908)
INTROIT HYMN	Let all the world (EH 427)	<i>Luckington</i>
KYRIE	Mass for five voices	<i>William Byrd</i> (1543—1623)
EPISTLE	Salvation for man and creation	<i>Romans 8, 18—25</i>
GRADUAL	Aquae sapientiae	<i>Mode vii</i>
GOSPEL	In the beginning was the Word	<i>John 1, 1—14</i>
PROCESSIONAL	Toccata secunda	<i>Gottlieb Muffat</i> (1690—1770)
OFFERTORY	0 magnum mysterium	<i>Francis Poulenc</i> (1899—1963)
SANCTUS	Mass for five voices	<i>William Byrd</i>
AGNUS DEI	Mass for five voices	<i>William Byrd</i>
COMMUNION	Beata viscera Tantum ergo	<i>Mode i</i> <i>Maurice Duruflé</i> (b.1902)
HYMN	O worship the King (EH 466)	<i>Hanover</i>
VOLUNTARY	Variations sur Lucis Creator	<i>Jehan Alain</i> (1911—1940)

Choral Evensong 8.00 pm

PRELUDE	Andante in F for mechanical organ (616)	<i>W.A. Mozart</i> (1756—1791)
INTROIT	The dove descending	<i>Igor Stravinsky</i> (1882—1971)
PRECES	O Lord, open our lips	<i>Plainsong</i>
OFFICE HYMN	Conditor alme siderum	<i>Mode iv</i>
PSALMS	8; 29	<i>Martin How, Attwood</i>
READING	The Creation	<i>Genesis 1, 1—3, 24—31</i>
CANTICLE	Magnificat for three choirs	<i>Andrea Gabrieli</i> (c. 1510—1586)
READING	God the Creator	<i>Revelation 4</i>
CANTICLE	Nunc dimittis	<i>Plainsong</i>
CREED	I believe in God	
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Plainsong</i>
ANTHEM	Representation of Chaos; In the beginning; The heavens are telling (The Creation)	<i>F.J. Haydn</i> (1732—1809)
PRAYERS		
HYMN	Immortal, invisible (EH 407)	<i>St Denio</i>
BLESSING		
VOLUNTARY	Fantasia in f (608)	<i>W.A. Mozart</i>

Compline 9.15 pm

POSTLUDE	Sarabande (Suite No. 3 for Violincello)	<i>J.S. Bach</i> (1685—1750)
----------	---	---------------------------------

Tuesday, 19 August

Sin

But while I understood all this I was still troubled and grieved, and said to our Lord (and I meant it with great fear), 'Good Lord, how can everything be all right when such great hurt has come to your creatures through sin?'¹¹ This our blessed Lord answered most humbly and cheerfully, showing me that the greatest wrong ever done was Adam's; sin. Furthermore he taught me that I should see the glorious reparation, for this making of amends is incomparably more pleasing and honouring to God than ever the sin of Adam harmful. The meaning of our blessed Lord was this, 'Since I have now made the greatest wrong good, I want you to know by this that I shall make good all wrongs of whatever degree.'

Julian of Norwich

Matins 9.00 am (Chancel)

VOLUNTARY	Sonata in G (1030) Andante	<i>J.S. Bach</i> (1685—1750)
-----------	-------------------------------	---------------------------------

Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Basse et dessus de trompette	<i>Louis Clérambault</i> (1676—1749)
HYMN	Lord, when we bend (EH 79)	<i>St Botolph</i>
KYRIE	Missa a 3 voci	<i>Giacomo Carissimi</i> (1605—1674)
EPISTLE	Break with sin	<i>1 John 3, 1—8</i>
GRADUAL	Multitudino languentium	<i>Mode ii</i>
GOSPEL	Temptation in the wilderness	<i>Matthew 4, 1—11</i>
PROCESSIONAL	Toccata quarta	<i>Gottlieb Muffat</i> (1690—1770)
OFFERTORY	Super flumina Babylonis	<i>G.P. daPalestrina</i> (1525—1594)
SANCTUS	Missa a 3 voci	<i>Giacomo Carissimi</i>
AGNUS DEI	Missa a 3 voci	<i>Giacomo Carissimi</i>
COMMUNION	Dominus secundum actum meum Miserere nostri	<i>Mode viii</i> <i>Thomas Tallis</i> (c. 1505—1585)
HYMN	Father of heaven (EH 387)	<i>Rivaulx</i>
VOLUNTARY	Toccata (Auf die Manier eines Echo)	<i>J. P. Sweelinck</i> (1562—1621)

Choral Evensong 8.00 pm

PRELUDE	Prelude De Profundis	<i>Herbert Howells</i> (1892—1983)
INTROIT	Tu pauperum refugium	<i>Josquin des Près</i> (c. 1440—1521)
PRECES	O Lord, open our lips	<i>Plainsong</i>
OFFICE HYMN	Domine Jesu Christe	<i>Mode ii</i>
PSALM	130	<i>Plainsong</i>
LAMENTATIONI	The Lamentations of Jeremiah	<i>Edward Bairstow</i> (1874—1946)
READING	Cain and Abel	<i>Genesis 4, 1—10</i>
CANTICLE	Magnificat (New College Service)	<i>Herbert Howells</i>
READING	Love your brother	<i>1 John 3, 9—18</i>
CANTICLE	Nunc dimittis (New College Service)	<i>Herbert Howells</i>
CREED	I believe in God	<i>Plainsong</i>
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Johannes Ockeghem</i> (c. 1425—c. 1495)
ANTHEM	Intemerata Dei mater	<i>Caswall</i>
HYMN	Glory be to Jesus (EH 99)	
BLESSING		
VOLUNTARY	Prélude Solennel	<i>T. Tertius Noble</i> (1867—1953)

Compline 9.15 pm

POSTLUDE	Concerto in d Adagio	<i>Alessandro Marcello</i> (1669—1747)
----------	-------------------------	---

Wednesday, 20 August

Redemption

In these three words, 'joy, happiness, and eternal delight', I was shown three heavens. By 'joy' I understand the pleasure experienced by the Father; 'happiness', the work of the Son; 'eternal delight', the Holy Spirit. It is the will of God that we too should delight with him in our salvation, and thereby be greatly comforted and strengthened. All that he has done for us, or is doing or will do, is at no cost to himself, his work for us in humanity only excepted. And this began at his incarnation, and continued until his blessed resurrection on Easter Day. For that length of time did he pay the price of our redemption.

Julian of Norwich

Matins 9.00 am (Chancel)

VOLUNTARY Concerto in d *Alessandro Marcello*
Presto (1669—1747)

Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE Voluntary in F *John Stanley*
(1713—1786)
Nun danket
HYMN Now thank we all our God (EH 533) *Mode i*
KYRIE Missa Cunctipotens genitor Deus
READING Rescue from Egypt *Exodus 6, 2—8*
GRADUAL Polorum regina *Anon. 14th c. Spanish*
GOSPEL The well of life *John 4, 5—14*
PROCESSIONAL Toccata quinta *Gottlieb Muffat*
(1690—1770)
OFFERTORY O merciful Saviour (1st performance) *Francis Pott*
(b.1957)
SANCTUS Missa Cunctipotens genitor Deus *Mode viii*
AGNUS DEI Missa Cunctipotens genitor Deus *Mode vi*
COMMUNION Alpha vibrans monumentum *Anon. 14th c. French*
Hosanna to the Son of David *Orlando Gibbons*
(1583—1625)
HYMN All my hope on God is founded *Michael*
VOLUNTARY Toccata Giocosa *William Matthias*
(b.1934)

Choral Evensong 4.00 pm

Broadcast live on BBC Radio 3

PRELUDE Concerto in a (593) *Vivaldi/J.S. Bach*
Adagio
INTROIT Miserere nostri *Thomas Tallis*
(c. 1505—1585)
PRECES O Lord, open our lips *Plainsong*
OFFICE HYMN Salvator mundi Domine *Mode viii*
PSALMS 114: When Israel came out of Egypt *Plainsong*
117: Laudate Dominum *Francesco Foggia*
(1604—1688)
READING The Lord has saved his people *Jeremiah 31, 7—14*
CANTICLE Magnificat for three choirs *Andrea Gabrieli*
(c. 1510—1586)
READING I am the bread of life *John 6, 28—40*
CANTICLE Nunc dimittis *Plainsong*
CREED I believe in God
RESPONSES Lord, have mercy upon us *Plainsong*
ANTHEM O merciful Saviour (Festival commission) *Francis Pott*
(b.1957)
HYMN Guide me, O thou great Redeemer (EH 397) *Cwm Rhondda*
BLESSING
VOLUNTARY Paean *Kenneth Leighton*
(b.1929)

Compline 10.00 pm

POSTLUDE Sarabande (Suite No. 4 for Violincello) *J.S. Bach*
(1685—1750)

Friday, 22 August

The Sacraments

The most precious: blood of our Lord Jesus Christ is in truth both costly and copious. Look and see. The costly and copious flood of his most precious blood streamed down into hell, and burst the chains, and freed all there who belonged to the Court of Heaven. The costly and copious flood of his most precious blood overflows the whole earth, and is available to wash all creatures (if they are willing) from their sin, present, past, or future. The costly and copious flood of his most precious blood ascends up to heaven, to our Lord's blessed body itself, and is found there in him, who bleeds and pleads for us with the Father — and that for as long as need shall require.

Julian of Norwich

Choral Matins 11.30 am

PRELUDE	Aria	<i>Lennox Berkeley</i> (b.1903)
INTROIT	Svyatiy Bozhe	<i>N.N. Kedrov</i>
PRECES	O Lord, open our lips	<i>Plainsong</i>
INVITATORY		<i>Plainsong</i>
PSALMS	99; 101	<i>Smart, Crotch</i>
READING	Cleansing water	<i>Ezekiel 36, 24—28</i>
CANTICLE	Te Deum in C	<i>Benjamin Britten</i> (1913—1976)
READING	Healing	<i>James 5, 13—16</i>
CANTICLE	Jubilate Deo	<i>Christoph Bernhard</i> (1628—1692)
CREED	I believe in God	
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Plainsong</i>
LORD'S PRAYER	Otche nash	<i>P.I. Tchaikovsky</i> (1840—1893)
ANTHEM	My beloved spake	<i>Henry Purcell</i> (1659—1695)
PRAYERS		
HYMN	Holy Spirit, ever dwelling	<i>Salisbury</i>
BLESSING		
VOLUNTARY	Prelude and Fugue on a theme of Vittoria	<i>Benjamin Britten</i>

Evensong 4.00 pm (Said)

The laying on of hands will be available to those who wish it at this Service.

Solemn Eucharist 8.00 pm

PRELUDE	Adagio in E	<i>Frank Bridge</i> (1879—1941)
HYMN	Lord, enthroned in heavenly splendour (EH 319, omit v.3)	<i>St Helen</i>
KYRIE	Mass No. 2 in e	<i>Anton Bruckner</i> (1824—1896)
EPISTLE	This is my body	<i>1 Corinthians 11, 23—29</i>
GRADUAL	Veni sancte Spiritus	<i>Mode i</i>
GOSPEL	Bread from heaven	<i>John 6, 53—58</i>
PROCESSIONAL	Toccata settima	<i>Gottlieb Muffat</i> (1690—1770)
OFFERTORY	Warum ist das Licht gegeben?	<i>Johannes Brahms</i> (1833—1897)
SANCTUS	Mass No. 2 in e	<i>Anton Bruckner</i>
AGNUS DEI	Mass No. 2 in e	<i>Anton Bruckner</i>
COMMUNION	Ab ortu solis	<i>Mode viii</i>
HYMN	O Heiland, reiss die Himmel auf	<i>Johannes Brahms</i>
VOLUNTARY	Soul of my Saviour Fantasia and Fugue on B.A.C.H.	<i>Anima Christi</i> <i>Franz Liszt</i> (1811—1886)

Compline 9.15 pm (approx.)

POSTLUDE	Sarabande (Suite No. 5 for Violincello)	<i>J.S. Bach</i> (1685—1750)
----------	---	---------------------------------

Saturday, 23 August

The Last Things

God longs for us to be full of bliss — this will happen on the Last Day, when we shall be filled full to everlasting. For I saw (as I knew already by our Faith) that there will be an end to pain and sorrow for those to be saved. And we shall receive not only the same bliss that souls in heaven already know, but a new one in addition, which will flow in abundance from God and fill us to the brim. These are the good things that he has planned to give us from the very first. They are now stored and hidden within himself, for till that time comes no creature is fit enough or capable of receiving them.

Julian of Norwich

Matins 9.00 am (Chancel)

VOLUNTARY Fantasia in g *Johann Krebs (1713—1780)*

Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE Berceuse *Jehan Alain (1911—1940)*

HYMN Come, let us join our cheerful songs (EH 376) *Nativity Mode viii*

KYRIE Missa rex splendens *Mode viii*

READING The messianic banquet *Isaiah 25, 1—9*

GRADUAL O blessed letters *Alexander Goehr (b.1932)*

GOSPEL On being ready for the Master's return *Luke 12, 35—40*

PROCESSIONAL Toccata nona *Gottlieb Muffat (1690—1770)*

OFFERTORY I was glad *Hubert Parry (1848—1918)*

SANCTUS Missa rex splendens *Mode viii*

AGNUS DEI Missa rex splendens *Mode viii*

COMMUNION Dum medium silentium *David Lumsdaine (b.1931)*

O sacrum convivium *Christopher Brown (b.1943)*

HYMN At the Lamb's high feast we sing (EH 128, omit v.2) *Salzburg*

VOLUNTARY Toccata alia Passacaglia *Humphrey Searle (b.1915)*

Evensong 4.00 pm (Said)

Sequence of Readings and Music 8.00 pm

PRELUDE Master Tallis's Testament *Herbert Ho wells (1892—1983)*

INTROIT Love bade me welcome *John Tavener (b.1944)*

BIDDING O Lord, open our lips *Plainsong*

PRECES 146 *Hopkins*

PSALM The last judgement *Matthew 25, 31—46*

READING Duo Seraphim *Christopher Brown (b.1943)*

ANTHEM The Lamb takes the scroll *Revelation 5, 1—10*

PLAINSONG Dominus illuminatio mea *Mode ii*

ANTHEM The Lamb *John Tavener*

HYMN Lo! he comes with clouds descending (EH 7) *Helmsley*

READING Hierusalem, my happy home *Anon. 16th c.*

ANTHEM Glorious and powerful God *Orlando Gibbons (1583—1625)*

READING *from* Revelations of Divine Love *Julian of Norwich (1342—c.1400)*

PLAINSONG Alleluia. Deus qui sedes *Mode vii*

READING The saints in glory *Revelation 7, 9—17*

ANTHEM And I saw a new heaven *Edgar Bainton (1880—1956)*

HYMN Jerusalem the golden (EH 412) *Ewing*

PRAYERS

BLESSING

VOLUNTARY Symphonie Nr. 2 *C.-M. Widor (1844—1937)*

Final

Compline 9.15 pm

POSTLUDE Adagio in g *Tomaso Albinoni (1671—1750)*

Sunday, 24 August

St Bartholomew

Matins 9.00 am (Chancel)

VOLUNTARY Sonata in c *G.F. Handel*
 Adagio — Allegro (1685—1759)

Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Kyrie, Gott Vater (669)	<i>J.S. Bach</i> (1685—1750)
HYMN	O praise ye the Lord	<i>Laudate Dominum</i>
GLORIA	Missa O quam gloriosum	<i>T.L. da Victoria</i> (1548—1611)
READING	The work of the Apostles	<i>Acts 5, 12—16</i>
GRADUAL	Alleluia. Deus qui sedes	<i>Mode vii</i>
GOSPEL	The one who serves	<i>Luke 22, 24—30</i>
PROCESSIONAL	Toccata undecima	<i>Gottlieb Muffat</i> (1690—1770)
OFFERTORY	Honor, virtus et potestas	<i>Thomas Tallis</i> (c. 1505—1585)
SANCTUS	Missa O quam gloriosum	<i>T.L. da Victoria</i>
AGNUS DEI	Missa O quam gloriosum	<i>T.L. da Victoria</i>
COMMUNION	Alleluia. Tollite jugum meum Justorum animae	<i>Mode iii</i> <i>William Byrd</i> (1543—1623)
HYMN	For all the saints (EH 614, omit w. 5 & 6)	<i>Sine nomine</i>
MOTET	Ave Maria	<i>Robert Parsons</i> (c. 1530—1570)
VOLUNTARY	Kyrie, Gott heiliger Geist (671)	<i>J.S. Bach</i>

Selected Translations

Monday

O magnum mysterium — O great mystery, and wonderful sacrament, as the animals saw the birth of the Lord, lying in the manger. Blessed is the Virgin whose womb was fit to carry the Lord Christ. Alleluia.

Tantum ergo — see English Hymnal, No. 326, verses 5 and 6.

Conditor alme siderum — see English Hymnal, No. 1.

Tuesday

Super flumina Babylonis — By the waters of Babylon we sat down and wept: when we remembered you, O Sion. As for our harps we hanged them up: upon the trees that are therein.

Miserere nostri — Have mercy on us, O Lord.

Tu pauperum refugium — Thou art the refuge of the poor, alleviator of weakness, hope of the exiled, strength of the heavy-laden, path for the erring, truth and life. And now, Lord redeemer, I take refuge in thee alone; I worship thee, the true God. In thee I hope, in thee I trust. My salvation, Jesus Christ, uphold me, in order that my soul may never sleep in death.

Domine Jesu Christe — Lord Jesus Christ, King of glory, deliver the souls of all the faithful departed from the pains of hell, and from the deep pit. Deliver them from the lion's mouth, lest hell swallow them, lest they fall into darkness.

Intemerata Dei mater — Immaculate Mother of God, noble maiden, round whom the lines of saints stand close; if only because we call out to you, be mindful of us. You know what great danger surrounds us in our exile. Without you, we have no peace or safety, nor can we reach the Father's house. Radiating with joy, you bring things to order, strengthen the devout and bring them to the sacred feasts. Make your son look upon the sinful with piteous eye. Blessed lady, take up the weary and lead them on a course to heaven.

Wednesday

Miserere nostri — Have mercy on us, O Lord.

Salvator mundi Domine — O Lord, saviour of the world who has saved us this day, protect us this night, and save us. Favour us with your aid, and spare us who beg for mercy. Hide our faults and light up the shadows. Lest the devil takes us by surprise, lest we be polluted with sin, we pray to you with heartfelt supplication that we may arise from our beds without sin.

Thursday

O sacrum convivium — O holy feast in which Christ's body is consumed. We recall the memory of his passion, our minds filled with thanks, and we are given a taste of future glory.

Deus tuorum militum — see English Hymnal, No. 181.

Requiem — Eternal rest give to them, O Lord; and let perpetual light shine upon them.

Friday

Svyatyi Bozhe — Amen. Holy God, Holy Almighty, Holy Immortal, have mercy on us. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and for ever, Amen.

Warum ist das Licht gegeben? — Wherefore is light given to him that is cast down in woe, breath of healing to the bitter-hearted? Who for death are eager that comes not, who dig for it more than for hidden treasure, who would rejoice and be exceedingly glad were they laid in the grave. Wherefore is light given to the man whose way is hidden and whom his God for ever has hedged in? With peace and joy I now depart in God's will; my heart and mind are consoled, soft and stilled; as God has promised me, death has become my sleep.

O Heiland, reiss die Himmel auf— O rend the heavens and help us Lord, now be thy power on earth outpoured! Break down all bolts and bars we pray, that hold thee back from man today. Let tender grace and pity rain till parched hearts grow soft again. Burst, swelling clouds, with showers divine, rain down a King to Jacob's line. Awake, O Earth, break forth and sing, set every heart aflame with spring! Bloom once again on earth's dead stem, that lovely flower of Bethlehem. Here sorrow all about us lies and death stands grim before our eyes, stretch forth, O God, thy mighty hand, and lead us to the Fatherland. Then thankful homage we will bring ever to thee, our God and King; there we will bless thee and adore for ever and for evermore. Amen.

Saturday

O sacrum convivium — see under Thursday.

Duo Seraphim — Two seraphims shouted one to another: Holy, holy, holy, Lord God of Sabaoth; heaven and earth are full of your glory. There are three which give testimony in heaven: and the Father, and the Word, and the Holy Spirit; and these three are one. Alleluya.

Sunday

Honor, virtus et potestas — Honour, virtue, might, and command be to the three in one and one in three; throughout everlasting ages. May the light of the three in one be eternal glory.

Justorum animae — The souls of the righteous are in the hand of God, and there shall no torment touch them. In the sight of the unwise they seemed to die: but they are in peace.

General Information

Musical Evening and Supper

This year's Musical Evening and Supper will be held at Lower Baynton Farm (by kind permission of Mr and Mrs York King) on Wednesday 20 August, from 7.30 to 10.00 pm. Directions to Lower Baynton Farm will be published in the Church porch.

Members of the Festival choirs will sing a programme of light music, and a wine bar will be available in the marquee. Tickets, price £6 (including supper), are limited and can be obtained from Doreene Banner, Boxwood Cottage, Lower Road, Edington, Tel: Bratton (0380) 830336, any time after 15 July.

This year, half the proceeds will go to the Salisbury Spire Appeal Fund and half to the Edington Priory Church Repair Fund. If applying by post, please send S.A.E. with cheques made payable to Edington Priory Church Repair Fund.

Village Facilities

Edington has three shops and two public houses. At least one shop is open every day, and both the George Inn and the Lamb Inn serve light meals.

Snacks and light refreshments: These are served daily from the Tea Hut, situated in the Church car park; 10.30—11.30 am and 3.30—5.30 pm.

Cream Teas: Near to the Church at Ashlington House the Pinsons are again serving their delicious cream teas from Monday to Saturday, 3.30—6.00 pm. The house may be reached by following the path through the graveyard at the West End of the Church, about 100 yards.

Home Produce: Each day during the Festival there will be a stall in the Monastery Garden selling country produce between 12.30 and 2.30 pm. To reach the beautiful setting of the Monastery Garden, follow the road past the East End of the Church and turn left through the large iron gates.

The Society of Friends of Edington Priory Church

Those who have valued the worship of the Festival may wish to support the work of the Vicar and Parochial Church Council in maintaining the Priory Church. The Society of Friends exists for this purpose, and always welcomes new members. Further information may be obtained from the Honorary Secretary, Mrs Mary Cridge, 10 Greater Lane, Edington, Westbury, Wiltshire.

Edington Music Festival 1987

Sunday 23 August to Sunday 30 August

Anyone wishing to receive advance notice of the 1987 Festival is advised to come onto our regular mailing list. Please fill in one of the forms at the Church entrance. Any further details may be obtained from the Information Secretary, John d'Arcy, The Old Vicarage, Edington, Westbury, Wiltshire BA13 4QF.

Leaflet and Companion cover design
by
Caroline Webb.

Printed by Press 70 Ltd., Salisbury